

# RAIN BIRD®

## ESP-RZX Denetleyici

Kurulum Kılavuzu ve İşletim Kılavuzu



**LNK Uyumlu**

*\* ayrı satılır*





# ESP-RZX Denetleyici

## Kurulum Kılavuzu ve İşletim Kılavuzu

### İçindekiler

#### Giriş

<b>Denetleyicinin Özellikleri</b> .....	1
WiFi Bağlantılı.....	1
<b>Kumandalar ve Göstergeler</b> .....	1
Temel Fonksiyonlar.....	1

#### Normal İşletim

<b>Otomatik</b> .....	2
<b>Kapalı</b> .....	2

#### Temel Programlama

<b>Tarih/Saat</b> .....	2
<b>Bölge Zamanlaması</b> .....	3
Bölge Seçimi .....	3
Sulama Çalıştırma	
Sürelerinin Ayarlanması .....	3
Sulama Başlatma	
Saatlerinin Ayarlanması.....	3
Sulama Başlatma	
Günlerinin Ayarlanması.....	4
Özelleştirilmiş Günler.....	4
Tek Sayılı Günler.....	4
Çift Sayılı Günler .....	4
Döngüsel Günler .....	5

#### Ek Özellikler

<b>Manuel Sulama</b> .....	5
TÜM Bölgelerin Sulanması:.....	5
TEK Bölgenin Sulanması: .....	6
<b>Mevsime Göre Ayarlama</b> .....	6

#### Kurulum

<b>İç Mekân Modeli</b> .....	7
Denetleyicinin Montajı.....	7
Elektrik Bağlantısı .....	7
<b>Dış Mekân Modeli</b> .....	8
Denetleyicinin Montajı.....	8
Elektrik Bağlantısı .....	8
<b>Kablo Bağlantıları</b> .....	10
Bölge Valfları .....	10
Ana Valfin Bağlanması.....	10
Pompa Çalıştırma Rölesinin Bağlanması.....	11
Yağmur Sensörünün Bağlanması .....	11

#### Seçenekler ve Özel Özellikler

<b>Pillerin Takılması</b> .....	12
<b>Sıfırlama Düğmesi</b> .....	12
<b>Yağmur Sensörünü Atlama</b> .....	12
Tüm Bölgeler İçin Atlama Ayarlanması.....	12

#### Sorun Giderme

<b>Hata Algılama</b> .....	13
<b>Sulama Sorunları</b> .....	13
<b>Elektrik Sorunları</b> .....	13

<b>Program Tablosu</b> .....	14
------------------------------	----

# Giriş

## Denetleyicinin Özellikleri

**ESP-RZX denetleyicisi, aşağıda saydıklarımız gibi, gelişmiş çok çeşitli su yönetim özelliklerine sahiptir:**

- Bölgeye dayalı programlama, farklı alanlar (Bölgeler) için, her alanın kendine özgü su ihtiyaçlarına göre, birbirinden bağımsız sulama zamanlaması uygulanmasına olanak verir.
- Programlar, haftanın seçilen günlerinde, takvimdeki tek sayılı veya çift sayılı günlerde veya isteğe bağlı aralıklarla sulama yapacak şekilde ayarlanarak, sulama zamanlamasında gelişmiş bir esneklik düzeyi sağlar.
- Birden Çok Sulama Başlatma Saati, aynı programın aynı gün içinde birden çok kez çalıştırılmasına olanak verir.
- Mevsime Göre Ayarlama, sulama süresinin, hava durumuna ve diğer koşullara göre kolayca ayarlanmasını sağlar.
- Manuel Sulama özelliği, tek bir Bölge'nin veya tüm Bölgeler'in belirli bir anda hemen sulanmasını sağlar.
- Sistemin ileride yükseltilebilmesi için aksesuar bağlantıları mümkündür.

## WiFi Bağlantılı

LNK WiFi Modülü, bir Apple iOS veya Android uyumlu akıllı cihaz kullanarak Rain Bird ESP-Me Kontrol Ünitesi'ne uzak bağlantı sağlar. Mobil uygulamaya ile uzaktan erişim sağlanabilir ve bir veya daha fazla sulama kontrol ünitesi yapılandırılabilir.

LNK WiFi Modülü ve bu ürünün ESP-Me kontrol ünitenize katkıları hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen şu adresi ziyaret edin: [wifi-pro.rainbird.com.tr](http://wifi-pro.rainbird.com.tr)



LNK WiFi Modülü  
(ayrı satılır)



Sahaları Uzaktan  
Kontrol Etme

## Kumandalar ve Göstergeler

## Temel Fonksiyonlar

### KAPALI (OFF)

Etkin durumdaki bütün sulama işlemlerini hemen iptal eder ve otomatik sulamayı devre dışı bırakır.

### Otomatik (Auto)

Sulama, programlanan sulama zamanlamalarına göre otomatik olarak yapılır.

### Tarih/Saat (Date/Time)

Tarihi ve Saati ayarlamaya yarar.

### Mevsime Göre Ayarlama (Seasonal Adjust)

Tüm Bölgeler için sulama süresini (Çalıştırma Süreleri) artırır veya azaltır.

### Manuel Sulama (Manual Watering)

Tüm Bölgeler'de veya tek bir Bölge'de sulamayı hemen başlatır.

### Bölge Zamanlaması (Zone Schedule)

Belirli saatlerde, sürelerde ve aralıklarda otomatik olarak yürütülecek özel sulama zamanlamaları oluşturmaya yarar.

### Görüntü Ekranı

Programlama bilgilerini ve etkin sulama durumunu görüntüler.

### İleri/Geri (Next/Back) Tuşları

Programlama seçeneklerinin seçilmesine yarar.

### + veya - Tuşları

Program ayarlarını yapmaya yarar.



**NOT:** tuşuna basıp **BASILI TUTUN.** (HOLD) + veya - Ayar işlemini hızlandırmak için,



## Normal İşletim



### Otomatik

**Sulama, programlanan sulama zamanlamalarına göre otomatik olarak yapılır.**

- ▶ Tuşuna basarak normal işleme geri dönün. **OTOMATİK (AUTO)** Programlama tamamlandığında, etkin sulama durumunu izlemek için.



**NOT:** tuşuna basılmadığı sürece, **KAPALI (OFF)** 10 dakika içinde herhangi bir programlama işlemi (tuş hareketi) yapılmadığı takdirde, denetleyici kendiliğinden OTOMATİK (AUTO) moduna geri döner.

#### Otomatik modunda:

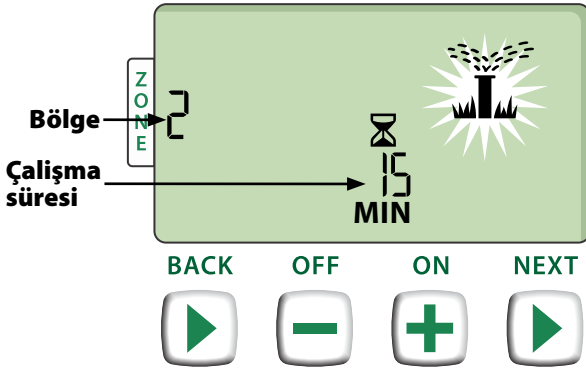
Ekranında günün saati, tarih ve haftanın hangi günü olduğu görüntülenir:

1 2 3 4 5 6 7  
M T W TH F S SU



#### Sulama Sırasında:

Ekranında yanıp sönen bir yağmurlama başlığı simgesi, etkin Bölge numarası ve o Bölge için kalan sulama Çalıştırma Süresi görüntülenir.



- ▶ Tuşuna basın. **+ veya -** Etkin Bölge için kalan sulama Çalıştırma Süresi'ni istendiği şekilde ayarlamak için.

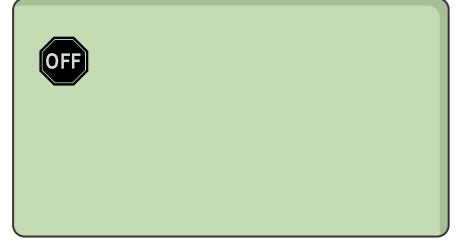
- ▶ Tuşuna basın. **İLERİ (NEXT)** Etkin Bölge'nin sulanmasını hemen iptal edip sulama kuyruğundaki sıradaki Bölge'ye atlamak için.



### Kapalı

**Etkin durumdaki bütün sulama işlemlerini hemen iptal eder ve otomatik sulamayı devre dışı bırakır.**

- ▶ Tuşuna basın. **KAPALI (OFF)** Tüm etkin sulama işlemlerini hemen iptal etmek için.



Programlanan sulama zamanlamaları, denetleyici kapatılsa veya elektrik kesilse bile bellekte kayıtlı kalır.

#### BİLDİRİM

Tuşuna basın. Denetleyici KAPALI (OFF) modunda kalırsa, otomatik sulama YAPILMAZ. **OTOMATİK (AUTO)** Normal işleme geri dönmek için.

## Temel Programlama

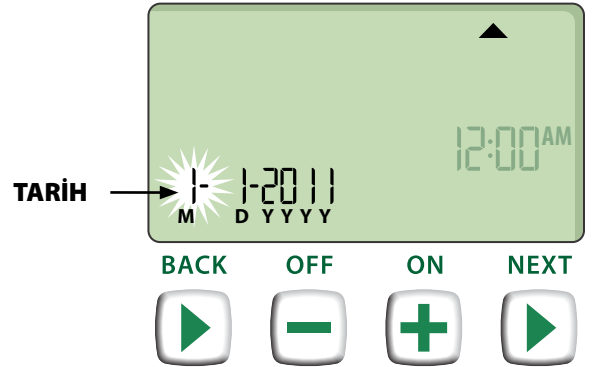


### Tarih/Saat

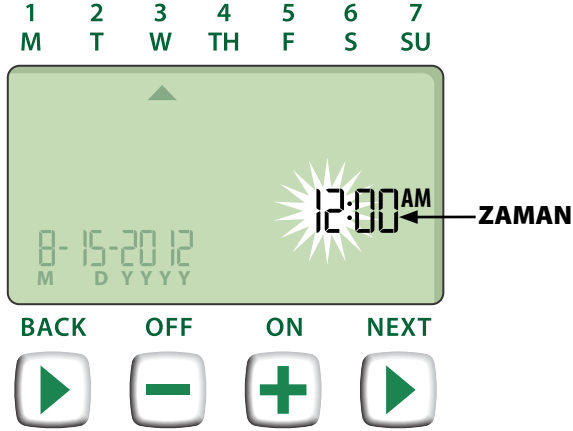
**Tarihi ve Saati ayarlamaya yarar.**

- ▶ Basın. **TARİH/SAAT (DATE/TIME)** tuşuna.
- ▶ Tuşuna basın; sonra günü (D), sonra da yılı (YYYY) seçip ayarlamak için **+ veya -** Ayı (M) ayarlamak için **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.

1 2 3 4 5 6 7  
M T W TH F S SU



- ▶ Tuşuna basın ((öğleden önce / öğleden sonra AM/PM) ayarının doğru olmasına dikkat edin); sonra dakikayı ayarlamak için **+** veya **-** Saati ayarlamak için **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.



- ▶ **NOT:** elektrik kesildiğinde bile tarih ve saat ayarının kaybolmaması için, iki adet AAA pil takılabilir. Ayrıntılı bilgi edinmek için, "Pillerin Takılması" bölümüne bakın.



## Bölge Zamanlaması

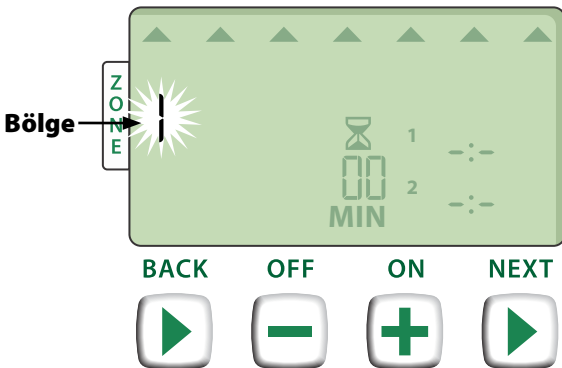
**Belirli saatlerde, sürelerde ve aralıklarda otomatik olarak yürütülecek özel sulama zamanlamaları oluşturmaya yarar.**

- ▶ Tasın. **ZAMANLAMA (ZONE SCHEDULE)** tuşuna.

### 1 Bölge Seçimi

**Bölgeler, sulama için yer olarak tanımlanmış olduğunuz, belirlenmiş alanlardır (sözgelimi "Gül Bahçesi"). Ayrıntılı bilgi edinmek için, "Program Tablosu" bölümüne bakın.**

- ▶ Tuşuna basın; sonra **+** veya **-** İsteddiğiniz Bölge Numarası'nı seçmek için **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.

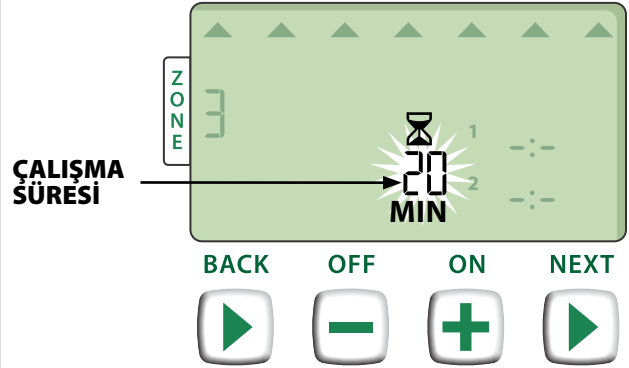


### 2 Sulama Çalıştırma Sürelerinin Ayarlanması

**Sulama Çalıştırma Süreleri, sulama için ayarlanan sürelerdir (sözgelimi 20 dakika).**

- ▶ **NOT:** çalıştırma süreleri, 1 ile 199 dakika arasında olabilir.

- ▶ Tuşuna basın; sonra **+** veya **-** İsteddiğiniz Çalıştırma Süresi'ni (DAKİKA; MIN) ayarlamak için **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.



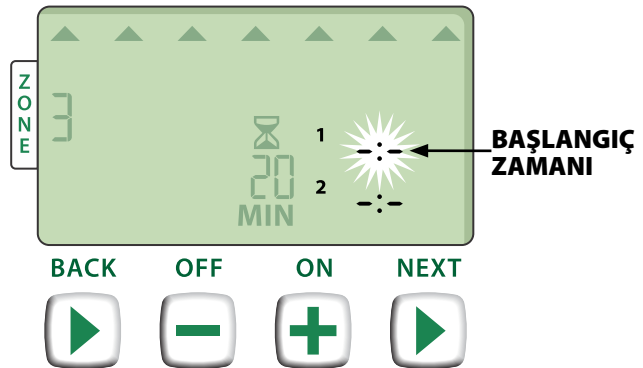
### 3 Sulama Başlatma Saatlerinin Ayarlanması

**Sulama Başlatma Saatleri, günün, sulamanın başlaması istenen zamanlardır.**


- ▶ **NOT:** her bölge için toplamda en çok altı Başlatma Saati (1-6) kullanılabilir.

- ▶ Tuşuna basın ((öğleden önce / öğleden sonra AM/PM) ayarının doğru olmasına dikkat edin); sonra **+** veya **-** 1. Başlatma Saatini ayarlamak için **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.

- ▶ **NOT:** başlatma Saati ayarları, 10 dakikalık aralıklarla yapılabilir.



- ▶ **YİNELE** seçeneğini kullanın. O Bölge için başka Başlatma Saatleri belirlemek istiyorsanız.

 **NOT:** tuşuna basıldığında, Adım 4'e geçilir. **İLERİ (NEXT)** (KAPALI; OFF) simgesi yanıp sönerken **-:-** Ekranda.

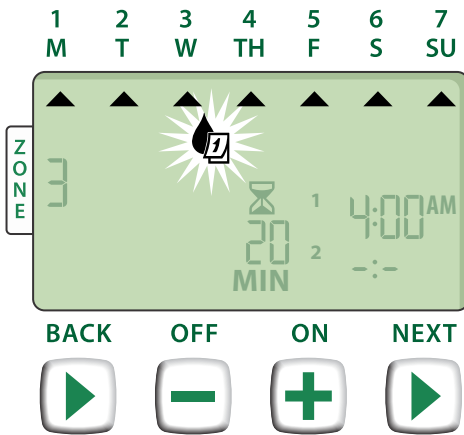
#### 4 Sulama Başlatma Günlerinin Ayarlanması

**Sulama Başlatma Günleri, sulamaya izin verilen takvim günleri (sözgelimi Pazartesi, Çarşamba ve Cuma) veya gün cinsinden zaman aralıklarıdır.**

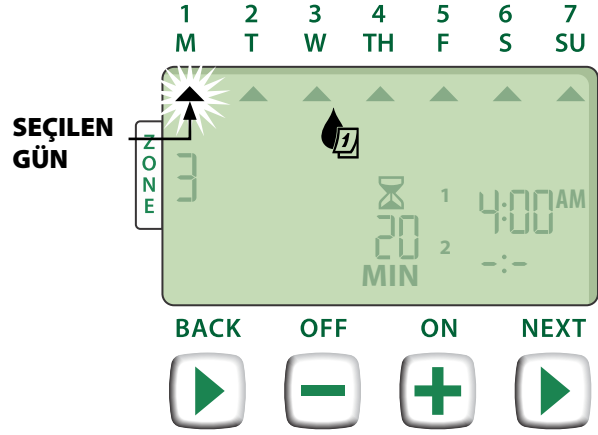
- ▶ Tuşuna basın: **+** veya **-** Mevcut dört Sulama Başlatma Günü seçeneğinden birini seçmek için.
- a. **Özelleştirilmiş Günler** – Sulamanın, haftanın seçilen günlerinde yapılmasını zamanlamak için, **4a'ya gidin.**
- b. **Tek Sayılı Günler** – Sulamanın bütün tek sayılı takvim günlerinde (ayın 1, 3, 5... 29'unda vb.) yapılmasını zamanlamak için, **4b'ye gidin.**
- c. **Çift Sayılı Günler** – Sulamanın bütün çift sayılı takvim günlerinde (ayın 2, 4, 6... 30'unda vb.) yapılmasını zamanlamak için, **4c'ye gidin.**
- d. **Döngüsel Günler** – Sulamanın belirli aralıklarla (2 günde bir, 3 günde bir vb.) yapılmasını zamanlamak için, **4d'ye gidin.**

##### 4a Özelleştirilmiş Günler

- ▶ Tuşuna basıp simgesini seçin, **+** veya **-** sonra tuşuna basın **İLERİ (NEXT)**.



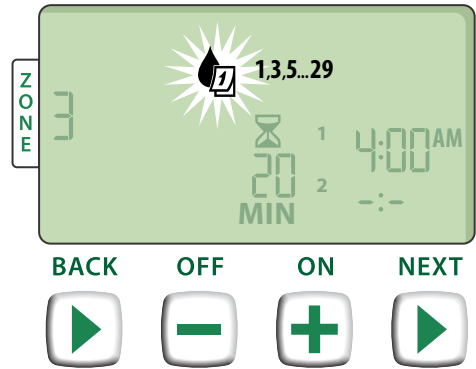
- ▶ Sonra imleç, sonraki Gün Seçimi'ne geçer. **AÇIK (ON)** tuşuna, devre dışı bırakmak için **KAPALI (OFF)** Yanıp sönen Gün Seçimi'ni etkinleştirmek için.



- ▶ Haftanın birbirini izleyen her gününü, istediğiniz şekilde ayarlamak için **AÇIK (ON)** veya **KAPALI (OFF)** tuşuna basın.

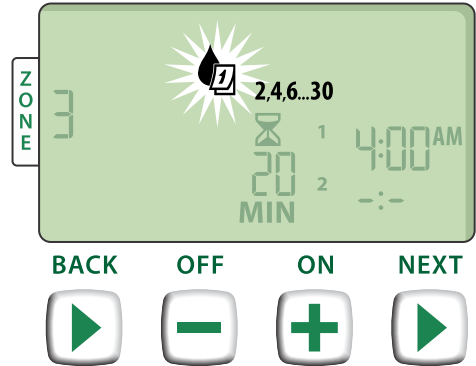
##### 4b Tek Sayılı Günler

- ▶ Sonra **+** veya **-** tuşuna basıp simgesini seçin, tuşuna basın **İLERİ (NEXT)**.



##### 4c Çift Sayılı Günler

- ▶ Tuşuna basıp simgesini seçin, **+** veya **-** sonra tuşuna basın **İLERİ (NEXT)**.



#### 4d Döngüsel Günler

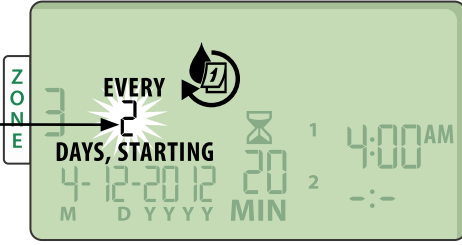
- ▶ Tuşuna basıp **+** veya **-** simgesini seçin, sonra tuşuna basın. **İLERİ (NEXT)**.



BACK OFF ON NEXT



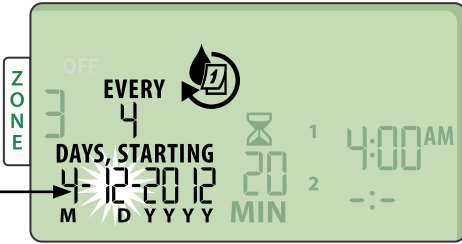
- ▶ İsteddiğiniz Gün Döngüsü'nü seçmek için **+** veya **-** tuşuna basın; sonra **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.



BACK OFF ON NEXT



- ▶ İsteddiğiniz Başlatma Tarihi'ni ayarlamak için **+** veya **-** tuşuna basın, sonra **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.



BACK OFF ON NEXT



**NOT:** başlatma Tarihi sadece mevcut gün döngüsünün içinde kalacak şekilde ayarlanabilir. Ekran her zaman, bir sonraki sulama gününü gösterecek şekilde güncelleştirilir.

#### SONRA

- ▶ **İSTEDİĞİNİZ** şekilde başka Bölgeler için de 1'den 4'e kadar olan adımları YİNELEYİN.

### Ek Özellikler



#### Manuel Sulama

**TÜM (ALL) Bölgeler'de veya TEK (ONE) bir Bölge'de sulamayı hemen başlatır.**

#### TÜM Bölgelerin Sulanması:

- ▶ Basın. **MANUEL SULAMA (MANUAL WATERING)** tuşuna.
- ▶ Varsayılan değer olarak, TÜM (ALL) Bölgeler seçilidir; devam etmek için **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.

TÜM BÖLGELER

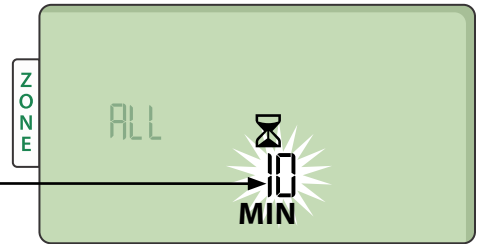


BACK OFF ON NEXT



- ▶ İsteddiğiniz Çalıştırma Süresi'ni ayarlamak için **+** veya **-** tuşuna basın; sonra **İLERİ (NEXT)** tuşuna basıp sulamayı başlatın.

ÇALIŞMA SÜRESİ



BACK OFF ON NEXT

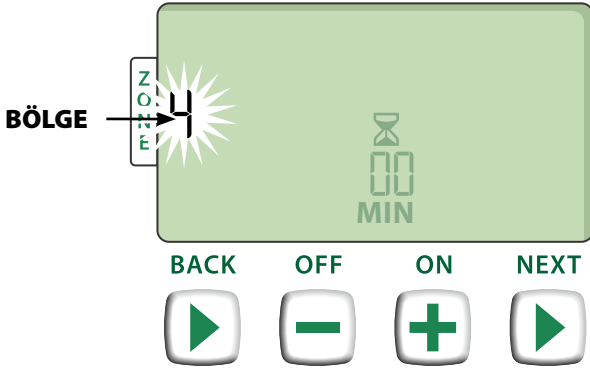


### Manuel Sulama Sırasında:

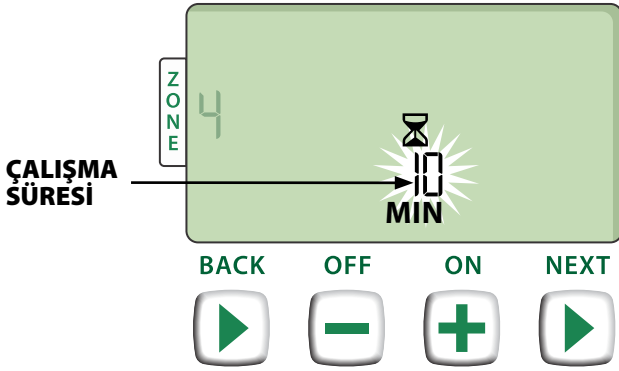
- ▶ Etkin Bölge için kalan sulama Çalıştırma Süresi'ni istendiği şekilde ayarlamak için **+** veya **-** tuşuna basın.
- ▶ Etkin Bölge'nin sulanmasını hemen iptal edip sulama kuyruğundaki sıradaki Bölge'ye atlamak için **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.

### TEK Bölgenin Sulanması:

- ▶ Basın. **MANUEL SULAMA (MANUAL WATERING)** tuşuna.
- ▶ İsteddiğiniz TEK Bölge'yi seçmek için **+** veya **-** tuşuna basın; sonra **İLERİ (NEXT)** tuşuna basın.



- ▶ İsteddiğiniz Çalıştırma Süresi'ni ayarlamak için **+** veya **-** tuşuna basın; sonra **İLERİ (NEXT)** tuşuna basıp sulamayı başlatın.



### Manuel Sulama Sırasında:

- ▶ Etkin Bölge için kalan sulama Çalıştırma Süresi'ni istendiği şekilde ayarlamak için **+** veya **-** tuşuna basın.



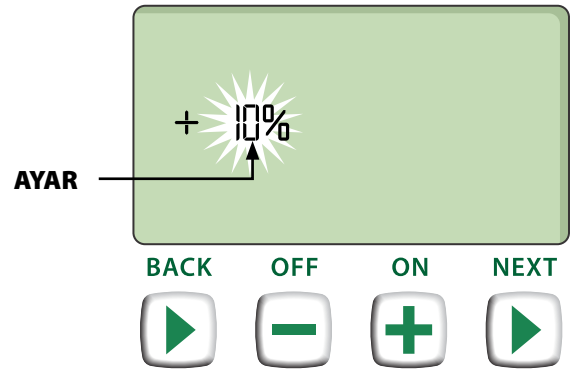
## Mevsime Göre Ayarlama

**Tüm Bölgeler için sulama süresini (Çalıştırma Süreleri) artırır veya azaltır.**

- ▶ Basın. **Mevsime Göre Ayarlama (Seasonal Adjust)** tuşuna.
- ▶ Mevsime Göre Ayarlama (Seasonal Adjust) yüzde ayarını artırmak veya azaltmak için **+** veya **-** tuşuna basın.



**NOT:** MEVSİME GÖRE AYARLAMA (SEASONAL ADJUST) değeri, % -90 ile % +100 arasında bir orana ayarlanabilir. Örneğin, ayarı % +50 yaptığınızda, 10 dakikalık Çalıştırma Süresi 15 dakika olur.



### BİLDİRİM

MEVSİME GÖRE AYARLAMA (SEASONAL ADJUST), programlanan TÜM sulama zamanlamalarını etkiler.

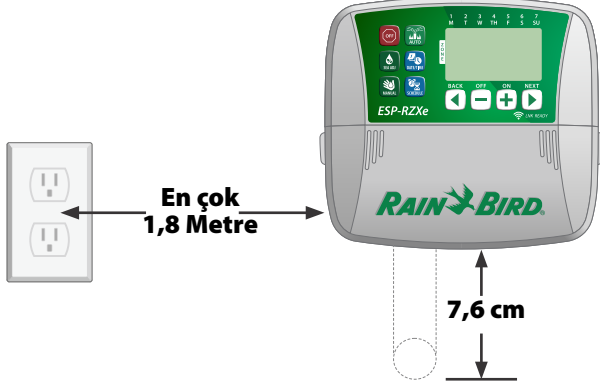


## Kurulum

### İç Mekân Modeli

#### Denetleyicinin Montajı

- İç mekândaki bir duvarda, topraklı bir elektrik prizinden en çok 1,8 metre (6 fit) mesafede, uygun bir montaj yeri seçin. Ünitenin altında, kablo bağlantıları için boşluk bırakın.



#### ⚠ DİKKAT

Bir AÇIK/KAPALI (ON/OFF) anahtarla kontrol edilen veya GFI (topraklama arıza kesicili) priz KULLANMAYIN.

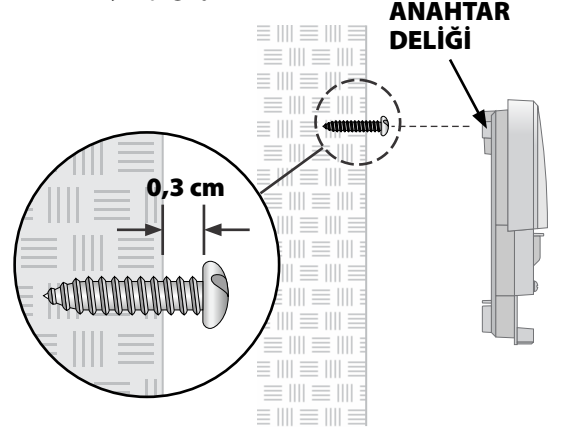
- Kablo bağlantı bölgesinin kapağını, iki yanındaki çıkıntılardan tutup kendinize doğru çekerek çıkartın.



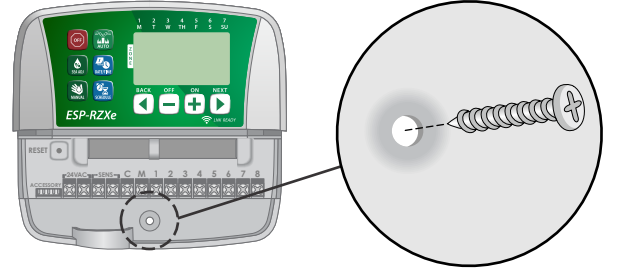
- Montaj vidasını duvara takın. Vida başıyla duvar yüzeyi arasında 3 milimetre (1/8 inç) aralık bırakın.

**NOT:** gerekirse, vidaların iyi tutmasını sağlamak için, ürünle birlikte verilen dübelleri kullanın.

- Denetleyici ünitesinin arkasındaki, anahtar deliği şeklindeki deliği vidanın başına geçirin ve üniteyi aşağı çekerek sıkıca basın.

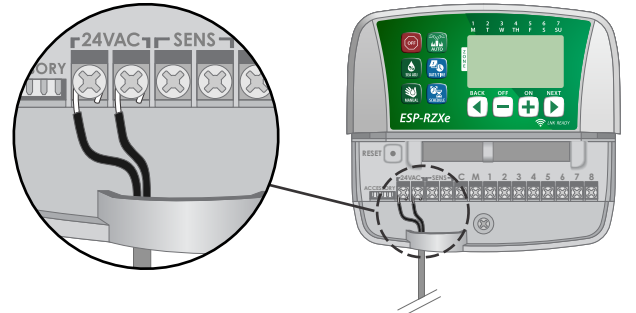


- Duvara, kablo bağlantı bölgesinin içindeki delikten bir vida daha takın. Ünitenin duvara sıkıca tutturulmuş olduğundan emin olun.



### Elektrik Bağlantısı

- Transformatörün kablosunu, ünitenin altındaki kablo deliğinden geçirin.
- Elektrik kablosunun ucundaki telleri, denetleyicideki iki 24VAC konnektörlerine bağlayın.



- Transformatörü elektrik prizine takın.

#### ⚠ UYARI

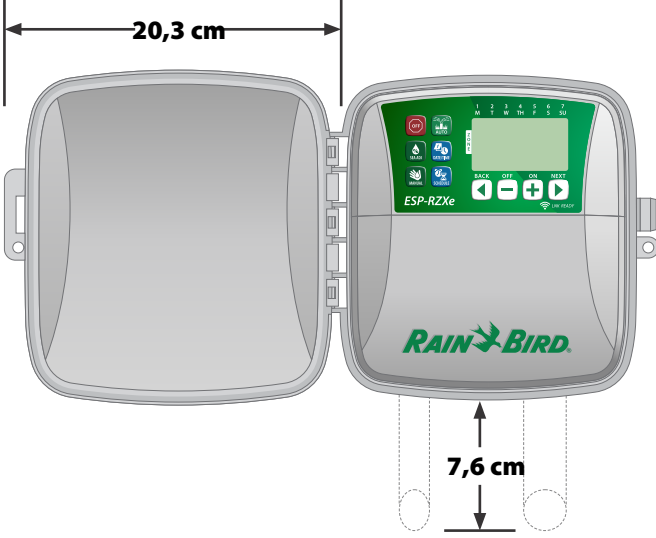
Bütün kablo bağlantılarını yapmadan ve iyice kontrol etmeden, transformatörü prize takmayın.

## Kurulum

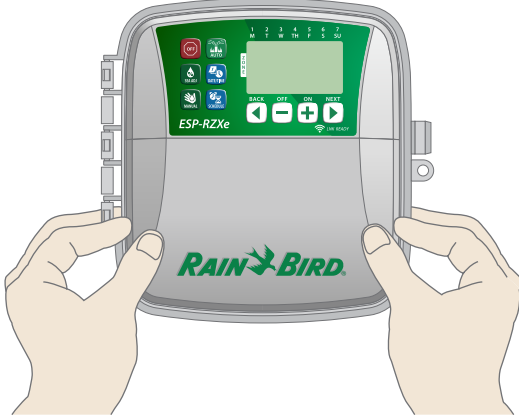
### Dış Mekân Modeli

#### Denetleyicinin Montajı

- Dış mekândaki bir elektrik prizine erişimi olan, uygun bir montaj yeri seçin. Sol tarafta, denetleyicinin menteşeli kapağının sola doğru tam açılacağı kadar boşluk bırakın. Ünitenin altında da kablo bağlantıları için boşluk bırakın.



- Denetleyicinin dış kapağını çekerek açın ve sola yatırın; sonra kablo bağlantı bölgesinin kapağını tutup kendinize çekerek çıkartın.

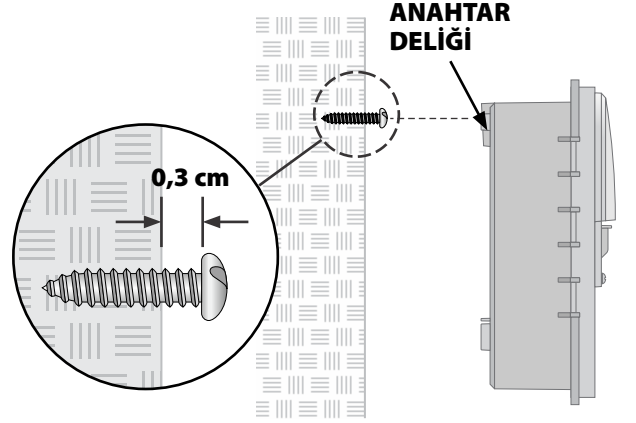


- Montaj vidasını duvara takın. Vida başıyla duvar yüzeyi arasında 3 milimetre (1/8 inç) aralık bırakın.

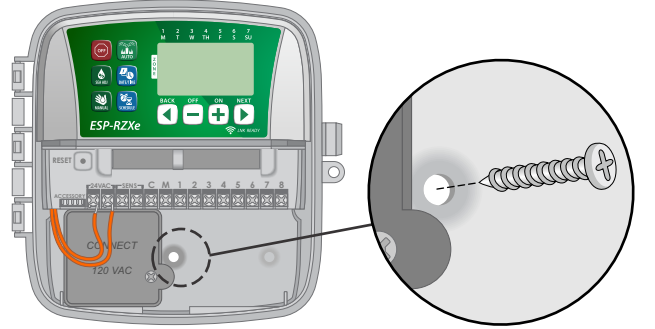


**NOT:** gerekirse, vidaların iyi tutmasını sağlamak için, ürünle birlikte verilen dübelleri kullanın.

- Denetleyici ünitesinin arkasındaki, anahtar deliği şeklindeki deliği vidanın başına geçirin ve üniteyi aşağı çekerek sıkıca asın.



- Duvara, kablo bağlantı bölgesinin içindeki delikten bir vida daha takın. Ünitenin duvara sıkıca tutturulmuş olduğundan emin olun.



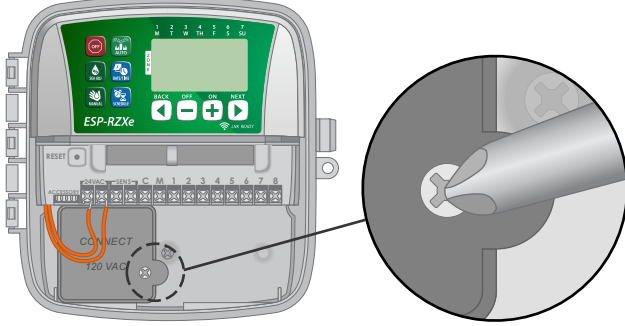
### Elektrik Bağlantısı

ESP-RZX denetleyicinin dış mekân modelinde, şebeke elektriğinin voltajını (ABD modellerinde 120 VAC; uluslararası modellerde 230 VAC; Avustralya modellerinde 240 VAC) 24 VAC voltaja düşüren, dâhili bir transformatör vardır. Elektrik kablolarını, transformatörün üç kablosuna (Faz, Nötr, Toprak) bağlamanız gerekir.

#### ⚠ UYARI

Elektrik çarpması, ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir. Elektrik kablolarını bağlamadan önce, elektriğin KAPALI olduğundan emin olun.

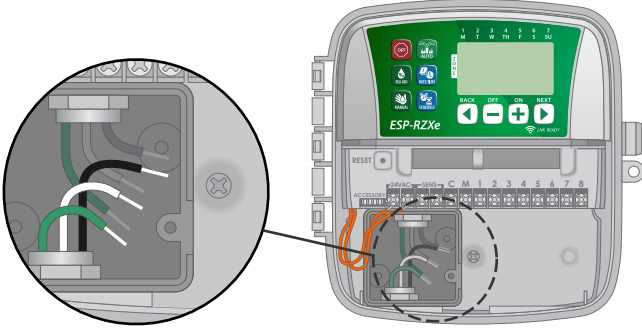
- Denetleyici ünitesinin sol alt köşesindeki kablo kutusunu bulun. Tornavida yardımıyla kutunun kapağını açıp transformatör bağlantı kablolarını açığa çıkarın.



- Üç harici elektrik kablosunu, ünitenin altındaki kablo deliğinden geçirip kablo kutusunun içine sokun.



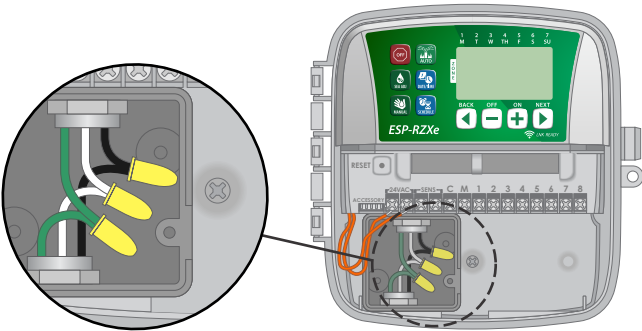
**NOT:** gerekirse, ünitenin alt tarafında, transformatörün altına gelen yerdeki parçayı itip çıkartın ve üniteye 1/2 inçlik (12,7 milimetre) elektrik hat borusu takın.



- Ürünle birlikte verilen kablo sıkıştırma başlıklarını kullanarak, harici elektrik kablolarını (faz, nötr ve toprak) kablo kutusunun içindeki transformatör kablolarına bağlayın.

### ⚠ UYARI

Ani elektrik yükselmelerine karşı koruma sağlamak için, toprak kablosunun da bağlanması gerekir.



### Elektrik Bağlantıları

#### 120 VAC (ABD)

#### 230 VAC (Uluslararası)

Siyah elektrik kablosu (faz) siyah transformatör kablosuna	Kahverengi elektrik kablosu (faz) kahverengi transformatör kablosuna
Beyaz elektrik kablosu (nötr) beyaz transformatör kablosuna	Mavi elektrik kablosu (nötr) mavi transformatör kablosuna
Yeşil elektrik kablosu (toprak) yeşil transformatör kablosuna	Yeşil şeritli sarı elektrik kablosu (toprak) yeşil şeritli sarı transformatör kablosuna

- Bütün kablo bağlantılarının sıkıca tutturulduğundan emin olun. Sonra, kablo kutusunun kapağını yerine takıp vidayla sıkıştırın.

### ⚠ UYARI

Bütün kablo bağlantılarını yapmadan ve kontrol etmeden elektriği AÇMAYIN.

### ⚠ DİKKAT

Bir AÇIK/KAPALI (ON/OFF) anahtarla kontrol edilen veya GFI (topraklama arıza kesicili) priz KULLANMAYIN.

## Kablo Bağlantıları

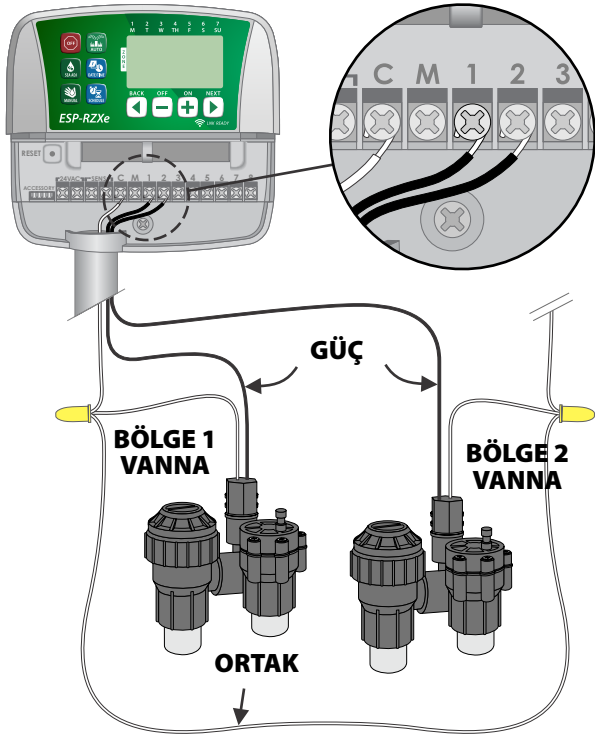
**Her Bölge'nin valf kablolarını ve (isteğe bağlı) Ana Valf, Pompa Çalıştırma Rölesi veya Yağmur Sensörü kablolarını bağlayın.**



**NOT:** dış mekân modelini kuruyorsanız, bütün Bölge kablolarını ünitenin altındaki kablo deliğinden veya arkasındaki, çıkan parçayla kapatılmış delikten geçirin.

## Bölge Valfleri

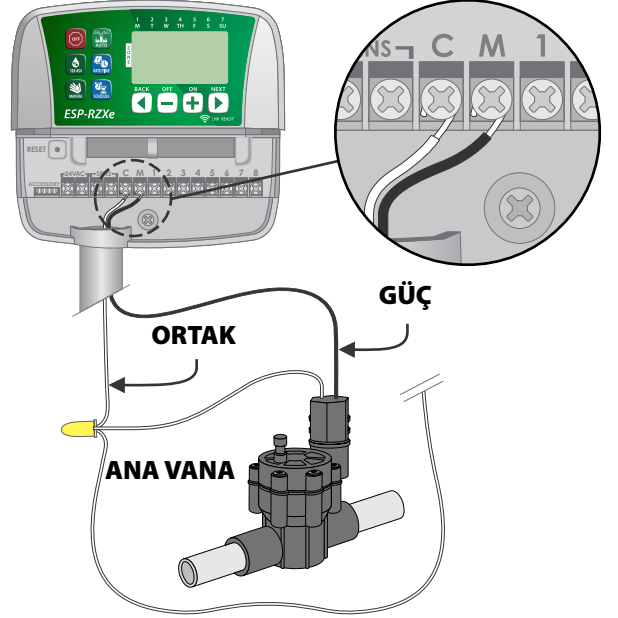
- ▶ Her Bölge valfinin elektrik kablosunu, denetleyicinin klemens bloğundaki, o Bölge'ye karşılık gelen numaralı konnektöre takın.
- ▶ Her valfin ortak kablosunu, C (ORTAK; COMMON) konnektörüne takın.



## Ana Valfin Bağlanması

**İsteğe bağlı Ana Valf'in ESP-RZX denetleyiciye bağlanması:**

- ▶ Ana valfin elektrik kablosunu, denetleyicinin klemens bloğundaki M (ANA; MASTER) konnektörüne takın.
- ▶ Ana valfin ortak kablosunu, C (ORTAK; COMMON) konnektörüne takın.



## Pompa Çalıştırma Rölesinin Bağlanması

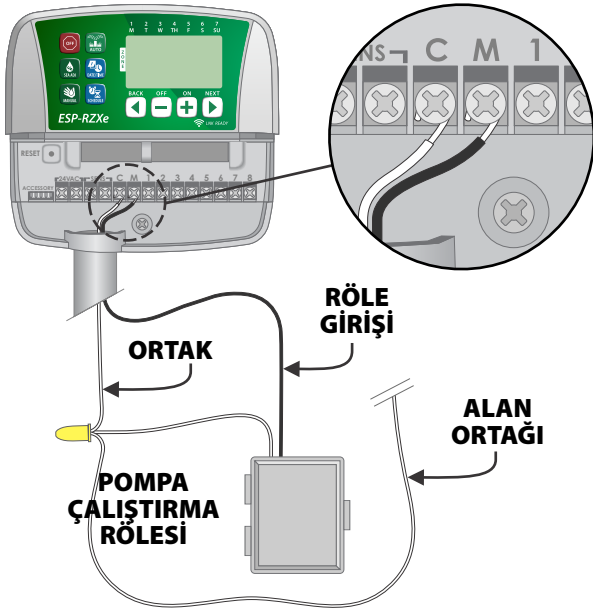
### İsteğe bağlı Pompa Çalıştırma Rölesi'nin ESP-RZX denetleyiciye bağlanması:

Bazı yerlerde kuyudan veya başka bir su kaynağından su çekmek için pompalar kullanılır. Bir pompayı denetleyici üzerinden çalıştırmak istiyorsanız, bir Pompa Çalıştırma Rölesi takmanız gerekir.

Pompa Çalıştırma Rölesi denetleyiciye, Ana Valfla aynı şekilde bağlanır; ancak, su kaynağındaki pompaya farklı şekilde bağlanır.

**NOT:** ESP-RZX denetleyicide, pompa için ana elektrik bağlantısı YOKTUR.

- Pompa Çalıştırma Rölesi'nin Röle Giriş kablosunu denetleyicinin klemens bloğundaki M (ANA; MASTER) konnektörüne takın.



- Pompa Çalıştırma Rölesi'nin ortak kablosunu, C (ORTAK; COMMON) konnektörüne takın.

### BİLDİRİM

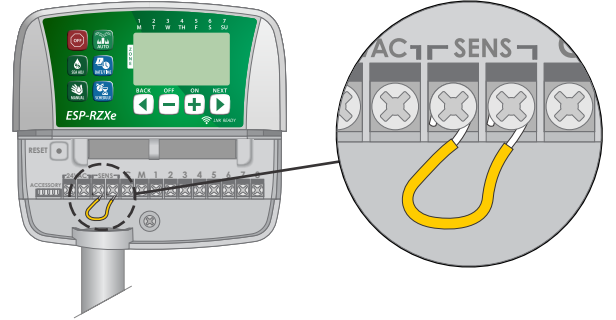
Pompa Çalıştırma Rölesi'ni kullanırken pompanın bozulma ihtimalini ortadan kaldırmak için, klemens bloğunda kullanılmayan herhangi bir Bölge konnektöründen en yakınındaki kullanılan Bölge konnektörüne bir köprü kablosu çekin.

Örneğin, sadece iki Bölge'nin bağlandığı 4 Bölge bir denetleyici modeli kullanılmaktaysa, klemens bloğunda Bölge 3 ve 4'ün konnektörlerini, en yakın etkin konnektöre (bu örnekte, Bölge 2) bağlayın.

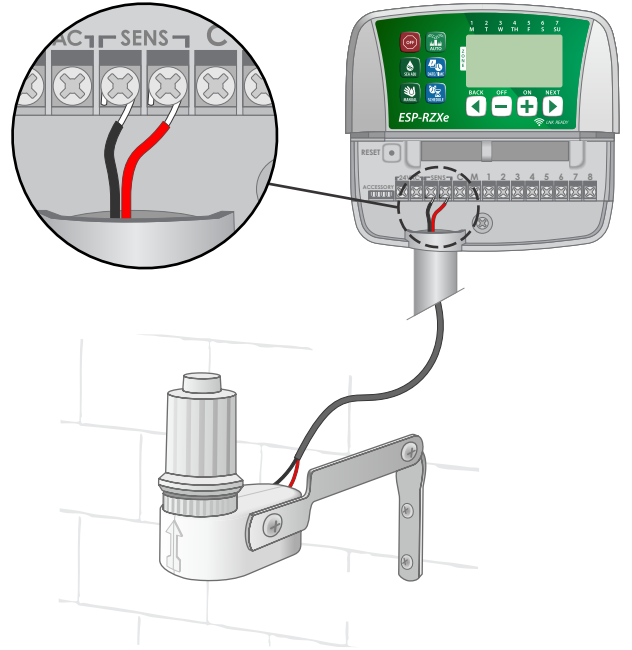
## Yağmur Sensörünün Bağlanması

### İsteğe bağlı yağmur sensörünün ESP-RZX denetleyiciye bağlanması:

- Klemens bloğunda, SENSÖR (SENS) konnektörlerindeki köprü kablosunu çıkartın.



- Her iki Yağmur Sensörü kablosunu SENSÖR (SENS) konnektörlerine bağlayın.



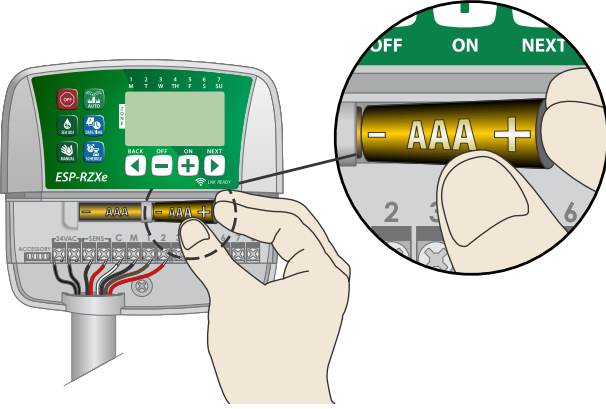
## Seçenekler ve Özel Özellikler

### Pillerin Takılması

**Yedek güç olarak pil takıldığı takdirde, ESP-RZX'teki Tarih ve Saat bilgileri silinmez.**

**NOT:** yaptığınız programlamalar, sabit bir belleğe kaydedilir ve pil takılmasa bile denetleyicide kalır.

- ▶ Aşağıda gösterildiği şekilde, klemens bloğunun üstündeki pil yuvasına iki adet AAA pil takın.

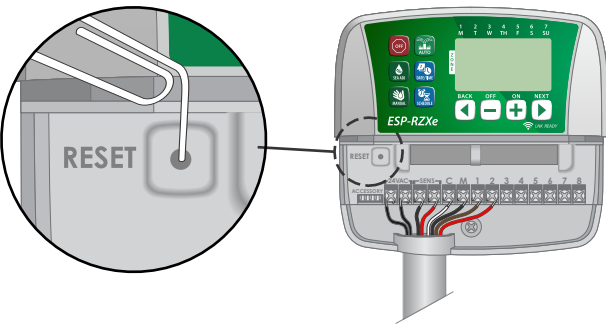


### Sıfırlama Düğmesi

**Denetleyici düzgün çalışmadığında, SIFIRLA (RESET) düğmesine basmayı deneyebilirsiniz.**

**NOT:** önceden programlanmış olan sulama zamanlamaları bellekte kayıtlı kalır, ancak Tarih/Saat ayarlarının yeniden yapılması gerekir.

- ▶ Düğmenin deliğine, ataş ucu gibi ince bir tel sokun ve denetleyici sıfırlanmaya kadar basılı tutun.



## Yağmur Sensörünü Atlama

**Denetleyici manuel olarak, Yağmur Sensörü'ne UYACAK (OBEY) veya sensörü GÖZ ARDI EDECEK (IGNORE) şekilde ayarlanabilir.**

**NOT:** yağmur Sensörünü Atlama ayarları, denetleyici sulama yapmaktayken değiştirilemez.

### Tüm Bölgeler İçin Atlama Ayarlanması

- ▶ Basın. **OTOMATİK (AUTO)** tuşuna.
- ▶ UY (OBEY) ile GÖZ ARDI ET (IGNORE) arasında geçiş yapmak için, **GERİ (BACK)** ve **İLERİ (NEXT)** tuşlarına birlikte basıp bırakın.



**GÖZ ARDI ET (IGNORE) seçili olduğunda, ekranda YAĞMUR SENSÖRÜ YOK (NO RAIN SENSOR) simgesi görüntülenir.**

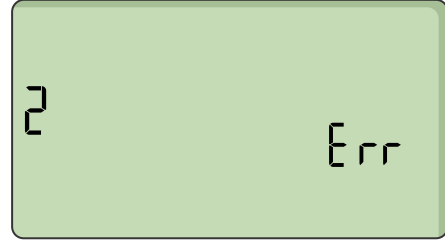
## Sorun Giderme

### Hata Algılama

ESP-RZX denetleyicide, elektrik kısa devresini veya bir Bölge'nin çıkış hattındaki aşırı yüklenme durumunu algılayan, yerleşik bir hata algılama sistemi vardır.

**Bir hata ortaya çıktığında, hatayla ilgili olarak şu adımlar gerçekleşir:**

- Ünite OTOMATİK (AUTO) veya MANUEL SULAMA (MANUAL WATERING) modundaydı, ekranda ilgili Bölge numarası ve Hata (Err) uyarı mesajı görüntülenir.



- İlgili Bölge'nin bütün sulama işlemleri iptal edilir ve sulama, sulama kuyruğundaki, çalışır durumda olan bir sonraki Bölge'ye geçer.



**NOT:** zamanlanmış olan bir sonraki sulama turunda denetleyici, sorunlu Bölge'yi sulamayı bir kez daha deneyecektir. Bölgenin sulama turu sorunsuz bir şekilde tamamlanırsa, o Bölge'ye ilişkin hata otomatik olarak kalkar.

### Sulama Sorunları

Sorun	Olası Nedeni	Olası Çözümü
<b>Programlanan zamanlamalar ve manuel sulama fonksiyonları başlamıyor.</b>	Su kaynağından su gelmiyordur.	Ana su hattında kesilme veya tıkanma olmadığından ve diğer bütün su kaynağı hatlarının açık olduğundan ve düzgün çalıştığından emin olun.
	Kablolarında temassızlık vardır veya doğru bağlanmamıştır.	Bölge kablolarının ve ana valf veya pompa başlatma rölesi kablolarının, denetleyiciye ve bölgeye sıkıca bağlı olduğundan emin olun.
	Bölge kabloları aşınmış veya hasar görmüştür.	Bölge kablolarında hasar olup olmadığına bakın ve gerekirse kabloları değiştirin. Kablo bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse su geçirmez konnektörlerle değiştirin.
	Bağlı olan yağmur sensörü devreye girmiş olabilir.	Yağmur sensörünü kurutun veya denetleyicinin klemens bloğundan ayırıp, iki SENSÖR (SENS) konnektörünü köprü kablosuyla birbirine bağlayın.
	Klemens bloğunda iki SENSÖR (SENS) konnektörünü birbirine bağlayan köprü kablosu düşmüş veya kopmuş olabilir.	Denetleyicinin klemens bloğundaki iki SENSÖR (SENS) konnektörünü, 14'lük veya 18'lik, kısa bir köprü kabloyla birbirine bağlayın.

### Elektrik Sorunları

Sorun	Olası Nedeni	Olası Çözümü
<b>Ekranda görüntü yok.</b>	Denetleyiciye elektrik gitmiyordur.	Ana AC güç kaynağının prize sıkıca takılı olduğundan veya kablo bağlantısında sorun olmadığından ve düzgün çalıştığından emin olun.
<b>Ekranda dondu ve denetleyici programlama kabul etmiyor.</b>	Elektrikteki ani bir yüklenme, denetleyicinin elektronik devrelerini etkilemiş olabilir.	Denetleyiciyi prizden çıkartıp 2 dakika bekleyin, sonra tekrar takın. Kalıcı bir hasar oluşmamışsa, denetleyicinin programlamayı kabul etmesi ve tekrar normal şekilde çalışmaya başlaması gerekir.

## Program Tablosu

Denetleyicinizi programlamadan önce, Program Tablosu'nu kullanarak her Bölge'nin sulama zaman çizelgesini planlayın ve referans olarak kullanın.

- Bölge Açıklaması sütununa, "öndeki çimenlik" veya "yan bahçe" gibi kısa bir açıklama yazın.

- O Bölge'nin Sulama Çalıştırma Süresi'ni girin.
- Sulama Başlatma Saatleri'ni girin (en çok altı giriş).
- Sulama Başlatma Günleri'ni seçin (onay kutusu). Özelleştirilmiş Günler seçilirse, sulamanın, haftanın hangi günlerinde yapılacağını belirtmek için o günleri daire içine alın. Döngüsel Günler seçilirse, 1'den 14'e kadar bir sayı girin.

Bölge	Bölge Açıklaması	Sulama Çalıştırma Süresi	Sulama Başlatma Saatleri		Sulama Başlatma Günleri
1		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir
2		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir
3		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir
4		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir
5		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir
6		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir
7		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir
8		_____ DAKİKA	1 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Özelleştirilmiş Günler</b> PT S Ç PR C CT PA
			2 ____ : ____ AM PM	5 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Tek Say. G.</b> <input type="checkbox"/> <b>Çift Say. G.</b>
			3 ____ : ____ AM PM	6 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> <b>Döng. Günler</b> ____ günde bir



## Sertifikalar

**AB Uygunluk Beyanı**

Rain Bird Corporation işbu belge ile aşağıdaki sulama kontrol ünitesinin AB uyumluluğu taşıdığını beyan eder.


Model RZXE4I-230, RZXE6I-230, RZXE8I-230,  
Numarası: RZXE4-230, RZXE6-230, RZXE8-230

• Yukarıda açıklanan beyanın amacı ilgili Birlik Uyumlaştırma Mevzuatına uygundur.

Beyan edilen 2014/30/EU EMC Direktifi (EMC)  
uygunluk • EN 55014-1:2006 + A2:2011  
standartları: • EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

2014/35/EU Düşük Voltaj Direktifi (LVD)  
• EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014  
• EN 62233:2008+AC: 2008

2011/65/EU RoHS Direktifi  
• EN 50581:2012

İmza: 


Ad ve Soyadı: Ryan L. Walker  
Pozisyon: Yönetici  
Tarih: 19 Aralık 2017  
Yer: San Diego, CA ABD

Rain Bird Corporation 970 W. Sierra Madre, Azusa, California 91702, U.S.A.  
Ph: (626) 812-3400  
Fax: (626) 812-3411

Rain Bird International, Inc. 1000 West Sierra Madre, Azusa, CA 91702, U.S.A.  
Ph: (626) 963-9311  
Fax: (626) 852-7343

Rain Bird Europe 240 Rue René Descartes, Batiment A PARC CLAMAR, BP 40072, 13792 AIX EN PROVENCE, CEDEX 3 FRANCE

**Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları (WEEE)**

 Bir donanım üreticisi olarak Rain Bird, ithalatçısı olduğu ülkelere kayıt yaptırarak AB WEEE Direktifi'ne yönelik ulusal yükümlülüklerini karşılar. Ayrıca Rain Bird, kullanım ömrü sonrasında müşteri iadelerini yönetmeye yardımcı olmak üzere bazı ülkelerdeki WEEE Uyumluluk Programlarına katılmak için seçilmiştir.

## Güvenlik Bilgileri

**UYARI**

Vana kabloları (istasyon veya solenoid vanalar olarak da bilinir) başka kablolarla (ör. peyzaj aydınlatması veya diğer "düşük gerilimli" sistemler ya da "yüksek gerilimli" enerji için kullanılan kablolar) yan yana yerleştirildiğinde veya aynı kablo kanalını paylaştığında özel önlemler alınmaz gerekir.

Kurulum sırasında kablo yalıtımının zarar görmemesine dikkat ederek iletkenlerin birbirine temas etmediğinden ve izole edildiklerinden emin olun. Vana kabloları ve diğer güç kaynakları arasındaki kısa devreler (kontakt) kontrol ünitesine zarar verebilir ve yangın riski oluşturabilir.

Tüm elektrik bağlantıları ve kablolar, yerel inşaat yönetmeliklerine uygun olmalıdır. Bazı yerel yönetmeliklerde güç kurulumunun lisanslı veya sertifikalı elektrikçiler tarafından yapılması zorunlu tutulmuştur. Yalnızca profesyonel personeller kontrol ünitesini monte edebilir. Bilgi için yerel inşaat yönetmeliklerinizi kontrol edin.

Açık havada kullanılan kontrol cihazının güç kaynağı kablolu hasar görmüşse, tehlikeye mahal vermemek adına bu kablunun üretici, üreticinin servis bayisi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.

İç mekanda kullanılan kontrol cihazının güç kaynağı kablolu hasar görmüşse, bu kablunun üreticiden veya üreticinin servis bayisinden temin edilen özel bir kablo ya da tertibat ile değiştirilmesi gerekir.

Açık havada kullanılan kontrol cihazının esnek bir kablo ile kalıcı olarak sabit bir tesisata bağlanması ve kablo ankraji olması gerekir. Kablo ankraji, kıvrılmalar dahil olmak üzere terminallerdeki iletkenler üzerindeki gerilimi boşaltır ve iletkenlerin yalıtımını aşınmaya karşı korur.

Kapalı kumanda sadece çıkarılabilir güç kaynağı ünitesi ile kullanılmak üzere sağlanır. Sadece SELV'de temin edilmelidir.

**BİLDİRİM**

Yalnızca Rain Bird onaylı yardımcı cihazları kullanın. Rain Bird tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir. Onaysız cihazlar kontrol ünitesine zarar verebilir ve garantiyi bozabilir. Uyumlu cihazların listesini şu adreste görebilirsiniz: [www.rainbird.com.tr](http://www.rainbird.com.tr)

Rain Bird tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Tarih ve saat bilgileri, bittiğinde yerel düzenlemelere uygun olarak elden çıkarılması gereken lityum bir pil sayesinde saklanır.

Model, seri numarası, güç derecesi, üretildiği ülke ve üretim tarihi kablo bölümü kapağının arkasında yer alır.

**⚠ DİKKAT**

Cihazın kullanımı hakkında güvenlikten sorumlu bir kişi tarafından gözetim veya yönlendirme sağlanmadıkça bu cihaz, düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerilere sahip veya yeterli deneyim ya da bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamasını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, zihinsel veya algısal kapasitesi düşük olan ya da yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, ancak gözetmen eşliğinde veya ürünün güvenli şekilde kullanımı hakkında verilen talimatlarla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetmen olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Aşırı gerilim kategorisi III kapsamındaki tam bağlantıyı kesen tüm kutuplarda bir temas ayırması olan besleme şebekesinden bağlantı kesilmesi için araçlarla donatılmamış olan sabit cihazlar için talimatlar, kablolama kurallarına uygun olarak bağlantı kesme araçlarının sabit kablolarla dahil edilmesi gerektiğini belirtir

## Web'de Rain Bird ESP-RZXE

English	<a href="http://www.rainbird.com">www.rainbird.com</a> <a href="http://wifi-pro.rainbird.com">wifi-pro.rainbird.com</a>
Español	<b>Spain</b> <a href="http://www.rainbird.es">www.rainbird.es</a> <a href="http://wifi-pro.rainbird.es">wifi-pro.rainbird.es</a> <b>Mexico</b> <a href="http://www.rainbird.com.mx">www.rainbird.com.mx</a> <a href="http://wifi-pro-mx.rainbird.com">wifi-pro-mx.rainbird.com</a>
F rançais	<a href="http://www.rainbird.fr">www.rainbird.fr</a> <a href="http://wifi-pro.rainbird.fr">wifi-pro.rainbird.fr</a>
Português	<a href="http://www.rainbird.com.br">www.rainbird.com.br</a> <a href="http://wifi.rainbird.com.br">wifi.rainbird.com.br</a>
Italiano	<a href="http://www.rainbird.it">www.rainbird.it</a> <a href="http://wifi-pro.rainbird.it">wifi-pro.rainbird.it</a>
Deutsche	<a href="http://www.rainbird.de">www.rainbird.de</a> <a href="http://wifi-pro.rainbird.de">wifi-pro.rainbird.de</a>
Türk	<a href="http://www.rainbird.com.tr">www.rainbird.com.tr</a> <a href="http://wifi-pro.rainbird.com.tr">wifi-pro.rainbird.com.tr</a>
Русский	<a href="http://www.rainbirdrussia.ru">www.rainbirdrussia.ru</a> <a href="http://wifi-pro.rainbirdrussia.ru">wifi-pro.rainbirdrussia.ru</a>
Polskie	<a href="http://www.rainbird.pl">www.rainbird.pl</a> <a href="http://wifi-pro.rainbird.pl">wifi-pro.rainbird.pl</a>
中文	<a href="http://www.rainbird.com.cn">www.rainbird.com.cn</a>



## Teknik Destek

**Rain Bird Europe SNC**  
**Rain Bird France SNC**  
BAT A - Parc Clamar  
240, rue René Descartes BP 40072  
13792 Aix-en-Provence Cedex 3  
FRANCE  
Tel: (33) 4 42 24 44 61  
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.eu  
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.fr

**Rain Bird Deutschland GmbH**  
Königstraße 10c  
70173 Stuttgart  
DEUTSCHLAND  
Tel: +49 (0) 711 222 54 158  
rbd@rainbird.eu

**Rain Bird Ibérica S.A.**  
C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo  
28037 Madrid  
ESPAÑA  
Tel: (34) 91 632 48 10  
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.es  
portugal@rainbird.eu  
www.rainbird.pt

**Rain Bird Turkey**  
Çamlık Mh. Dinç Sokak Sk. No.4 D:59-60  
34760 Ümraniye, İstanbul  
TÜRKİYE  
Tel: (90) 216 443 75 23  
rbt@rainbird.eu  
www.rainbird.com.tr

**Rain Bird Australia Pty Ltd.**  
Unit 13, Level1  
85 Mt Derrimut Road  
PO Box 183  
Deer Park, VIC 3023  
Tel: 1800 724 624  
info@rainbird.com.au  
www.rainbird.com/au

**Rain Bird Brasil Ltda.**  
Rua Marques Póvoa, 215  
Bairro Osvaldo Rezende  
Uberlândia, MG, Brasil  
CEP 38.400-438  
Tel: 55 (34) 3221-8210  
www.rainbird.com.br

**Rain Bird Corporation**  
6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
USA  
Tel: (520) 741-6100

**Rain Bird Corporation**  
970 W. Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel: (626) 812-3400

**Rain Bird International**  
145 North Grand Ave.  
Glendora, CA 91741  
USA  
Tel: +1 (626) 963-9311

**Rain Bird Europe S.A.R.L**  
240 Rue René Descartes  
Batiment A PARC CLAMAR  
BP 40072  
13792 AIX EN PROVENCE CEDEX 3  
France  
Tel : (33) 4 42 24 44 61

© 2018 Rain Bird Corporation  
® Rain Bird Corporation şirketinin tescilli ticari markasıdır

www.rainbird.com  
www.rainbird.eu